

'Llibre de les bèsties' il·lustrat i actualitzat

Proa va editar la versió moderna del títol feta per Miquel Desclot amb dibuixos de Perico Pastor

Les imatges de Llull són limitades, tot i que hi ha un element que no falta a cap: la barba

RAMON LLULL, 'LLIBRE DE LES BÈSTIES', versió moderna de Miquel Desclot, amb il·lustracions de Perico Pastor. Barcelona: Proa, 2015

Al començament que el Lleó va haver enviat els seus missatgers i les seves joies al rei dels homes, la Guineu, que era porter del rei, digué al rei que el Lleopard tenia per muller la bèstia més bella que es pogués trobar al món. Tant lloà la Guineu al rei la Lleoparda, que el rei s'enamorà de la Lleoparda i la prengué per muller, a desgrat de la reina i de tot el seu consell, el qual consell tingué molta por de la Guineu, en veure que havia empès el rei a una cosa tan grossa com el falliment contra la seva bona muller i contra el Lleopard, que era el seu lleial servidor.

—Bona amiga —digué el Bou a la Guineu—, tinc molta por que el Lleopard no us mati quan sàpiga que vós heu empès el rei a forçar la seva muller.

I la Guineu digué al Bou aquestes paraules:

—Una vegada s'esdevingué que una

donzella va cometre una falsedat contra la reina amb qui vivia, i aquella donzella tenia molta privadesa amb el rei, per la qual cosa la reina temia la donzella i per por del rei no gosava venjar-se'n.

Quan els missatgers van tornar i van haver retut comptes de la seva ambaixada, el Lleopard anà a casa seva, on es delia per trobar la seva muller, que estimava tant. La Mostela i tots els altres que eren del casal del Lleopard van caure en gran tristesa

en veure el seu senyor, i van contar al Lleopard el deshonor que el rei li havia fet en forçar-li la muller. En gran manera s'enfurió el Lleopard contra el rei, i demanà a la Mostela si la seva muller s'havia mostrat fu-

riosa o satisfeta quan el rei l'havia presa al seu servei.

—Senyor —digué la Mostela—, la Lleoparda es va enfurir molt per l'acostament del rei i va plorar llargament, i es planyia de separar-se de vós, car us estimava per damunt de tota cosa.

El Lleopard es va enfurir encara més, perquè la seva muller havia anat forçadament al servei del rei, car si hi hagués anat satisfeta no en tindria tan gran desplaer. Trobant-se el Lleopard en aquesta fúria, medità com es podia venjar del Lleó, que tan gran traïció li havia fet. *

Lleoparda era la bèstia més bella del món

